

राष्ट्रीय परीक्षण सेवा-भारत
NATIONAL TESTING SERVICE-INDIA

कार्यक्रम प्रतिवेदन प्रारूप
PROGRAMME REPORT PROFORMA

1. कार्यक्रम का शीर्षक Title of the Programme	5-Day Workshop on the Glossary of Testing & Evaluation in Telugu
2. दिनांक/Date	18 th to 22 nd May 2026
3. स्थान/Place	Committee Room No-2, CIIL, Mysuru
4. प्रणाली/Mode	Offline mode.
5. प्रतिभागियों की संख्या Number of the Experts कुल /Total	3 (External Experts-2 and In-house Expert-1) Total: 3 experts
6. बाह्य विशेषज्ञों के नाम तथा पद Name and Designation of subject experts	External Experts: Dr. Tirumala Chaitanya Sadasivuni, Retd. District Educational Officer, Srikakulam, Andhra Pradesh state Dr. A. Appanna Deputy District Educational Officer Srikakulam, Andhra Pradesh state Internal RP: Dr. M. Narayana Reddy (Academic)
7. कार्यक्रम का सारांश Summary of the workshop	

English: Summary of the programme:

The National Testing Service–India (NTS-I) of the Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysuru, organized a five-day Workshop on the Glossary of Testing and Evaluation in Telugu with the objective of developing, standardizing, and refining Telugu terminology related to testing, evaluation, assessment, and language education. The program brought together subject experts, language scholars, and academicians from reputed institutions to identify suitable Telugu equivalents for technical terms used in the domain of testing and evaluation. The discussions focused on conceptual clarity, linguistic accuracy, terminology standardization, and contextual appropriateness in educational and assessment practices.

The workshop formally commenced at 10:00 a.m. with a Welcome Address and introductory remarks by Dr. Aiswaria G. Shajan, Resource Person (Academic), NTS-I, CIIL. The inaugural session was presided over by Prof. P.R.D. Fernandez, Deputy Director, CIIL, who elaborated on the objectives and academic significance of the program. In his address, he emphasized the importance of developing standardized terminology in Indian languages to strengthen educational assessment and academic discourse. Following the inaugural session, an interaction session was conducted with the external experts, enabling participants to deliberate on issues related to terminology development, translation practices, and linguistic standardization. The session concluded with a Vote of Thanks proposed by Dr. Murali Manohar N., Officer-General, NTS-I.

During the workshop, extensive deliberations were held regarding the identification, selection, translation, and standardization of glossary terms to ensure the inclusion of accurate and contextually appropriate terminology in Telugu. Subject experts, language scholars, and resource persons actively participated in the discussions and contributed valuable suggestions toward developing precise Telugu equivalents for technical terms associated with testing and evaluation.

The external experts appreciated the initiative undertaken by NTS-I and expressed their willingness to participate in future workshops after incorporating the suggestions and revisions recommended

during the present program. Basing on the volume and depth of the work, two or three more workshops may be required to complete the task in an efficient and comprehensive manner. During the workshop, the experts reviewed around 2,200 out of 3,798 terms.

The valedictory session on the final day commenced with an introductory note by Mr. B.M. Lingaraj, Officer–Field Regional Units, NTS-I. The Welcome Address was delivered by Dr. Pankaj Dwivedi, Coordinator of the Program and Officer-in-Charge, NTS-I. The Valedictory Address was delivered by Prof. Basavaraja Kodagunti, Director, CIIL, while the felicitation address was presented by Prof. Lakshminarayana Aurora, Former Professor, University of Mysore. A feedback session was subsequently conducted, during which the experts shared their observations and offered valuable suggestions for the further refinement and publication of the glossary.

The program concluded successfully at 5:00 p.m. Overall, the workshop proved to be highly informative and made a significant contribution toward strengthening and standardizing Telugu terminology in the field of testing and evaluation.

8. टिप्पणियाँ/Remarks	:	Overall the programme was successful and met its intended objectives.
-----------------------	---	---

-Sd-

संयोजक का नाम एवं हस्ताक्षर
Name & Signature of the Coordinator
Name : Dr. Pankaj Dwivedi